

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

10 AOUT 1950.

10 Augustus 1950.

PROJET DE LOI

portant dérogation à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893 relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés.

WETSONTWERP

houdende afwijking van artikel één van de wet van 1 Juli 1893 betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten opzichte van vroeger ingediende wetsontwerpen.

EXPOSE DES MOTIFS

MEMORIE VAN TOELICHTING

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Les lois du 28 juin 1950 (*Moniteur* des 3 et 4 juillet 1950) et du 5 juin 1950 (*Moniteur* du 6 juillet 1950), ont déjà prévu, en matière budgétaire, certaines dérogations à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893, qui dispose qu'en cas de dissolution des Chambres, les projets de loi, qui n'ont été adoptés ni par l'une ni par l'autre Chambre dissoute, sont considérés comme non venus.

Il n'est pas douteux que, si l'on pouvait étendre cette solution à d'autres projets de loi qui ont été frappés de caducité en application de cette disposition, la tâche du Gouvernement et du Parlement s'en trouverait sérieusement facilitée.

En effet, dans l'état actuel de la législation, le Gouvernement est astreint à procéder, à nouveau, au dépôt de la plupart de ces projets sur le bureau du Parlement, ce qui implique non seulement le réexamen de ces textes par les organes compétents du pouvoir exécutif, mais également la réimpression des documents parlementaires antérieurement distribués.

Il semble, du reste, qu'aucun principe de droit public ne s'oppose à l'adoption d'une telle solution. Si l'on se reporte, en effet, aux débats parlementaires de la loi du 1^{er} juillet 1893, il apparaît que l'article premier de la dite loi trouve son fondement dans des considérations d'ordre pratique plutôt que dans des raisons de principe. C'est ce qui résulte, du reste, de l'exposé des motifs de la loi du 1^{er} juillet 1893 qui justifie comme suit le principe de cette disposition :

« Il convient, d'ailleurs, que lorsqu'une Chambre législative est dissoute, les projets de loi dont elle avait été saisie et qui n'ont pas été adoptés ni par elle ni par l'autre Chambre soient considérés comme non venus.

De wetten van 28 Juni 1950 (*Staatsblad* van 3 en 4 Juli 1950) en van 5 Juni 1950 (*Staatsblad* van 6 Juli 1950) hebben reeds inzake begroting, sommige afwijkingen voorzien van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893, dat bepaalt, dat in geval van ontbinding der Kamers, de ontwerpen van wet, die nog niet werden goedgekeurd door de ene of door de andere ontbonden Kamer, zullen beschouwd worden als niet ingediend.

Het lijdt geen twijfel, moest men deze oplossing kunnen uitbreiden tot andere ontwerpen van wet die vervallen zijn bij toepassing van deze bepaling, of de taak van de Regering en van het Parlement zou er merklijk door vergemakkelijkt worden.

Inderdaad, volgens de huidige stand der wetgeving, is de Regering er toe genoopt opnieuw over te gaan tot het indienen van het merendeel der ontwerpen op het bureau van het Parlement, wat niet alleen een nieuw onderzoek van deze teksten door de bevoegde organen van de uitvoerende macht met zich brengt, maar ook het herdrukken van de vroeger uitgereikte parlementaire bescheiden nodig maakt.

Het schijnt overigens, dat geen enkel principe van publiek recht de aanneming van dergelijke oplossing verhindert. Immers, wanneer men de parlementaire debatten, betreffende de wet van 1 Juli 1893 nagaat, blijkt het dat artikel 1 van deze wet steunt op overwegingen van praktische aard eerder dan op principiële beweegredenen. Dit vloeit overigens ook voort uit de memorie van toelichting van de wet van 1 Juli 1893, die als volgt het principe van deze bepaling verantwoordt :

« Trouwens wanneer een Wetgevende Kamer ontbonden wordt, dienen de ontwerpen van wet die bij haar aangenomen waren en die noch door deze Kamer noch door de andere aangenomen werden, als niet ingediend beschouwd

» La besogne législative s'en trouve avantageusement simplifiée, sans qu'aucune règle constitutionnelle ni aucun principe de droit soit en jeu. » (Exposé des motifs, Ch. des Rep. Ses. 1892-93, Séance du 6 décembre 1892, Doc. Parl., page 73).

Le rapport de la Section centrale de la Chambre des Représentants, présenté par M. Nothomb, est encore plus explicite à cet égard, ainsi qu'il résulte de l'extrait ci-après :

« C'est ce que M. Bara a mis en lumière, dans la séance du 26 juillet 1892 (Annales parlementaires, p. 64) : « Il y a, disait-il, une raison capitale qui fait que les projets de loi présentés doivent tomber à la suite d'une dissolution. La Couronne ayant présenté antérieurement la plupart de ces projets, s'ils ne tombaient pas par le fait de la dissolution, il faudrait forcer la Couronne à les retirer par arrêté royal. C'est là une situation pénible et délicate, qui doit être évitée autant que possible, et il est d'ailleurs rationnel d'admettre que tous les projets déposés tombent. Le Ministère nouveau, qui arrive à la suite d'une dissolution, si le parti qui a fait la dissolution est renversé, trouve table rase, il n'est pas obligé d'aller demander à la Couronne des arrêtés royaux pour retirer des projets de loi déposés sous sa signature... ». (Rapport fait au nom de la Section Centrale par M. Nothomb, Ch. des Rep., Ses. 1892-93, Séance du 17 janv. 1893, Doc. parl. p. 128).

Il résulte de ces considérations que si rien ne s'oppose à ce qu'il soit dérogé aux prescriptions formulées par l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893, il est cependant indispensable de maintenir intact le principe de cette disposition.

Aussi, à peine d'aboutir à l'abrogation implicite de ce texte, il convient de limiter la portée des mesures de dérogation aux projets de loi qui présentent, à la fois, un certain caractère d'urgence et d'importance.

Aussi, j'ai l'honneur de soumettre à votre approbation, en demandant le bénéfice de l'urgence, le projet de loi ci-après qui tend à consacrer les mesures proposées ci-dessus.

Le Premier Ministre,

» te worden. De wetgevende taak wordt aldus voordelig vereenvoudigd, zonder dat enige grondwettelijke regel, » of enig rechtsprincipe op het spel staat ». (Memorie van toelichting, Kamer Volksw., Zitt. 1892-93, Vergadering van 6 Dec. 1892, Parl. Besch., blad. 73. — Officieuze vertaling).

Het verslag van de Centrale Afdeling van de Kamer der Volksvertegenwoordigers overgelegd door de heer Nothomb, is nog uitdrukkelijker dien-omtrent, zoals blijkt uit onderstaand uittreksel :

« De heer Bara heeft zulks klaar aangetoond, tijdens de vergadering van 26 Juli 1892 (Parl. An., bldz. 64) : « Een kapitale reden, zegde hij, maakt dat de ingediende ontwerpen moeten vervallen naar aanleiding van een ontbinding. Daar de Kroon vroeger het merendeel dezer ontwerpen heeft ingediend, ware het nodig het Staatshoofd aan te zetten ze bij Koninklijk besluit terug in te trekken, zo zij niet vervielen door het feit der ontbinding. Dit is een pijnlijke en kiese toestand, die zoveel mogelijk moet vermeden worden, en het is trouwens logisch aan te nemen dat alle ingediende ontwerpen vervallen. Het nieuwe Ministerie dat aan het Bewind komt, ingevolge de ontbinding, vindt aldus alles opgeruimd, indien de partij die tot de ontbinding is overgegaan omvergeworpen wordt; het is niet verplicht aan het Staatshoofd Koninklijke besluiten te vragen om de onder zijn handtekening ingediende ontwerpen in te trekken... ». (Verslag in naam van de Centrale Afdeling ingediend door de heer Nothomb, Kamer Volksw. Zitt. 1892-93, Vergadering van 17 Januari 1893, Parl. Besch., bl. 128. — Officieuze vertaling).

Uit deze overwegingen vloeit voort dat, zo niets verhindert dat zou afgeweken worden van de voorschriften voorgelaten door artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893, het evenwel onontbeerlijk is het principe van deze bepaling ongeschonden te handhaven.

Op straffe te komen tot de impliciete opheffing van bedoelde tekst, is het derhalve geboden de strekking der afwijkingsmaatregelen te beperken tot de ontwerpen van wet die tegelijk van dringende en van belangrijke aard zijn.

Ik heb de eer U navolgend ontwerp van wet strekkend tot de bekrachtiging van de hierboven voorgestelde maatregelen, ter goedkeuring voor te leggen en tevens de dringende behandeling er van te vragen.

De Eerste-Minister,

J. DUVIEUSART.

PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges;

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946, portant création d'un Conseil d'Etat et notamment l'article 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Gelet op de wet van 23 December 1946, houdende oprichting van een Raad van State en inzonderheid op artikel 2;

Gelet op de dringende spoed;

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister en op advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre est chargé de présenter en Notre nom, aux Chambres Législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Par dérogation à l'article premier de la loi du 1^{er} juillet 1893, relative aux effets de la dissolution des Chambres à l'égard des projets de loi antérieurement déposés, les Chambres restent saisies des projets de loi ci-après énumérés :

CHAPITRE PREMIER.

Projet relevant de la compétence du Premier Ministre.

Projet de loi modifiant l'arrêté royal du 11 août 1933 abrogeant et remplaçant l'arrêté royal du 31 mai 1933, ainsi que l'arrêté royal complémentaire du 17 juin 1933 portant modification au régime des pensions militaires et des bonifications d'ancienneté.

(Cham. des Rep., Ses. 1949-1950, Doc. 209.)

CHAPITRE II.

Projets relevant de la compétence du Ministre de la Justice.

1^o Projet de loi réglant l'exercice du recours en cassation contre les arrêts et jugements de la juridiction militaire.

(Sénat, Ses. 1949-1950, Doc. n° 130.)

2^o Projet de loi modifiant la loi du 20 décembre 1947 sur la légitimation des enfants dont les parents ont contracté mariage à l'étranger pendant la guerre.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-1950, Doc. n° 270.)

3^o Projet de loi sur la Police des Etrangers.
(Sénat, Ses. 1949-1950, Doc. n° 21.)

CHAPITRE III.

Projets relevant de la compétence du Ministre des Affaires Etrangères et du Commerce Extérieur.

1^o Projet de loi portant approbation de la Convention Internationale pour la réglementation du maillage des filets de pêche et des tailles limites des poissons, et des Annexes, signées à Londres, le 5 avril 1946.

(Sénat, Ses. 1949-1950, Doc. n° 32.)

2^o Projet de loi portant approbation de la Convention internationale concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical, adoptée à San-Francisco, le 9 juillet 1948, par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, au cours de sa trente et unième session.

(Sénat, Ses. 1949-1950, Doc. n° 115.)

WIJ HEBBEN BESLÖTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Eerste-Minister is gelast, in Onze naam, bij de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Bij afwijking van artikel 1 van de wet van 1 Juli 1893, betreffende de gevolgen van de ontbinding der Wetgevende Kamers ten opzichte van de ontwerpen van wet welke vroeger ingediend werden, blijven bij de Kamers aanhangig de hieronder opgesomde ontwerpen van wet :

HOOFDSTUK EEN.

Ontwerp behorende tot de bevoegdheid van de Eerste-Minister.

Wetsontwerp houdende wijziging van het Koninklijk besluit van 11 Augustus 1933 waarbij afgeschaft en vervangen wordt het Koninklijk besluit van 31 Mei 1933, alsook het aanvullend Koninklijk besluit van 17 Juni 1933, houdende wijziging van het regime der militaire pensioenen en der anciënniteitsvergoedingen.

(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Besch. 209.)

HOOFDSTUK II.

Ontwerpen behorende tot de bevoegdheid van de Minister van Justitie.

1^o Ontwerp van wet tot regeling van de uitoefening der voorziening in verbreking tegen de arresten en vonnissen van de militaire rechtscollèges.

(Senaat, Zit. 1949-1950, Besch. n° 130.)

2^o Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 20 December 1947 betreffende de wetgeving van de kinderen wier ouders gedurende de oorlog in het buitenland een huwelijk hebben aangegaan.

(Kamer Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n° 270.)

3^o Wetsontwerp op de vreemdelingenpolitie.
(Senaat, Zit. 1949-1950, Bescheid n° 21.)

HOOFDSTUK III.

Ontwerpen behorende tot de bevoegdheid van de Minister van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

1^o Ontwerp van wet tot goedkeuring van de Internationale Conventie voor de regeling van de maaswijdte van visnetten en van de minimum-maten van vis, en van de Bijlagen, ondertekend op 5 April 1946, te Londen.

(Senaat, Zit. 1949-1950, Bescheid n° 32.)

2^o Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag betreffende de syndicale vrijheid en de bescherming van het syndicaal recht, door de Algemene Conferentie der Internationale Arbeidsorganisatie tijdens haar een en dertigste zittingstijd te San Francisco, op 9 Juli 1948, goedgekeurd.

(Senaat, Zit. 1949-1950, Bescheid n° 115.)

3° Projet de loi portant approbation de la Convention internationale concernant le travail de nuit des femmes occupées dans l'industrie, adoptée à San-Francisco, le 9 juillet 1948, par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail, au cours de sa trente et unième session.

(Sénat, Ses. 1949-1950, Doc. n° 117.)

4° Projet de loi portant approbation de la Convention relative à la création d'une Organisation consultative internationale gouvernementale et des annexes, signées à Genève, le 6 mars 1948.

(Sénat, Ses. 1949-1950, Doc. n° 118.)

5° Projet de loi portant approbation des quatre actes internationaux suivants :

a) Convention internationale concernant l'alimentation et le service de table à bord des navires adoptée à Seattle le 27 juin 1946, par la Conférence Internationale du Travail au cours de sa vingt-huitième session;

b) Convention internationale concernant le diplôme de capacité professionnelle des cuisiniers de navires, adoptée à Seattle, le 27 juin 1946, par la Conférence Internationale du Travail au cours de sa vingt-huitième session;

c) Convention internationale concernant l'examen médical des gens de mer, adoptée à Seattle, le 29 juin 1946, par la Conférence Internationale du Travail, au cours de sa vingt-huitième session;

d) Convention internationale concernant les certificats de capacité de matelot qualifié, adoptée à Seattle, le 29 juin 1946, par la Convention Internationale du Travail, au cours de sa vingt-huitième session.

(Sénat, Ses. 1949-1950, Doc. n° 119 du 19 janvier 1950).

6° Projet de loi portant approbation de la Convention Internationale pour la Sauvegarde de la Vie humaine en mer, des Règles et Annexes, signées à Londres, le 10 juin 1948.

(Sénat, Ses. 1949-50, Doc. n° 148 du 8 février 1950).

7° Projet de loi portant approbation de l'Accord entre le Gouvernement royal belge et le Gouvernement royal hellénique, relatif aux transports aériens entre leurs territoires respectifs, signé à Athènes, le 21 juin 1949.

(Sénat, Ses. 1949-50, Doc. n° 163 du 8 février 1950).

8° Projet de loi portant approbation de la Convention entre le Royaume de Belgique et le Royaume des Pays-Bas, tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le capital, signée à La Haye, le 25 septembre 1948.

(Sénat, Ses. 1949-50, Doc. n° 166 du 8 février 1950).

9° Projet de loi portant approbation du troisième Protocole, signé à La Haye, le 24 mai 1949, additionnel à la Convention douanière entre la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas, signée à Londres, le 5 septembre 1944.

(Sénat, Ses. 1949-50, Doc. n° 165).

10° Projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et le Grand-Duché de Luxembourg, en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts sur le capital, signée à Luxembourg, le 9 octobre 1948.

(Sénat, Ses. 1949-50, Doc. n° 164).

3° Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag betreffende de nachtarbeid der vrouwen werkende in de nijverheid, door de Algemene Conferentie der Internationale Arbeidsorganisatie, in de loop van haar een en dertigste zittingstijd te San Francisco, op 9 Juli 1948, aangenomen.

(Senaat, Zit. 1949-1950, Bescheid n° 117.)

4° Ontwerp van wet tot goedkeuring van de Overeenkomst betreffende de oprichting van een intergouvernementele maritieme consultatieve organisatie en van de Bijlagen, ondertekend op 6 Maart 1948, te Genève.

(Senaat, Zit. 1949-1950, Bescheid n° 118.)

5° Wetsontwerp tot goedkeuring van de vier volgende internationale overeenkomsten :

a) Internationaal Verdrag betreffende de voeding en verzorging aan boord van schepen, aangenomen de 27 Juni 1946, te Seattle, door de Internationale Arbeidsconferentie, tijdens haar acht en twintigste zitting;

b) Internationaal Verdrag betreffende het diploma van beroepsbekwaamheid van scheepskoks, aangenomen de 27 Juni 1946, te Seattle, door de Internationale Arbeidsconferentie, tijdens haar acht en twintigste zitting;

c) Internationaal Verdrag betreffende het geneeskundig onderzoek van zeelieden, aangenomen de 29 Juni 1946, te Seattle, door de Internationale Arbeidsconferentie, tijdens haar acht en twintigste zitting;

d) Internationaal Verdrag betreffende de bewijzen van bekwaamheid van volmatrozen, aangenomen op 29 Juni 1946, te Seattle, door de Internationale Arbeidsconferentie, tijdens haar acht en twintigste zitting.

(Senaat, Zit. 1949-50, Bescheid n° 119 van 19 Jan. 1950).

6° Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag, voor de Beveiliging van Mensenlevens op zee, van de Voorschriften en van de Bijlagen, ondertekend op 10 Juni 1948, te Londen.

(Senaat, Zit. 1949-50, Bescheid n° 148 van 8 Febr. 1950).

7° Wetsontwerp houdende goedkeuring van het Akkoord tussen de koninklijke Belgische Regering en de koninklijke Griekse Regering, betreffende het luchtvervoer tussen hun respectieve grondgebieden, ondertekend op 21 Juni 1949, te Athene.

(Senaat, Zit. 1949-50, Bescheid n° 163 van 8 Febr. 1950).

8° Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Koninkrijk der Nederlanden, om dubbele aanslag inzake kapitaalsbelasting te voorkomen, ondertekend te 's Gravenhage op 25 September 1948.

(Senaat, Zit. 1949-50, Bescheid n° 166 van 8 Febr. 1950).

9° Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het derde Protocol, ondertekend op 24 Mei 1949, te 's Gravenhage, toegevoegd aan de Douane-overeenkomst tussen België, Luxemburg en Nederland, ondertekend op 5 September 1944, te Londen.

(Senaat, Zit. 1949-50, Bescheid n° 165).

10° Wetsontwerp tot goedkeuring der Overeenkomst tussen België en het Groothertogdom Luxemburg tot voorkoming van dubbele belasting inzake vermogensbelastingen, afgesloten op 9 October 1948, te Luxemburg.

(Senaat, Zit. 1949-50, Bescheid n° 164).

CHAPITRE IV.

Projets relevant de la compétence
du Ministre des Affaires Économiques
et des Classes Moyennes.

1^o Projet de loi régularisant le système de péréquation de certains frais instauré dans l'industrie et le commerce du charbon.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n^o 295).

2^o Projet de loi portant élévation de la limite des engagements de la Caisse Nationale de Crédit professionnel.

(Sénat, Ses. 1949-50, Doc. n^o 7 du 8 novembre 1949).

CHAPITRE V.

Projet relevant de la compétence
du Ministre de l'Intérieur.

Projet de loi modifiant l'article 112 de la loi provinciale.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n^o 169).

CHAPITRE VI.

Projet relevant de la compétence
du Ministre de la Défense Nationale.

Projet de loi prorogeant l'existence de l'Office de Renseignements et d'Aide aux Familles des Militaires.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n^o 201).

CHAPITRE VII.

Projets relevant de la compétence
du Ministre du Travail et de la Prévoyance Sociale.

1^o Projet de loi portant dissolution et mise en liquidation du Fonds National d'Aide au Rééquipement ménager des travailleurs.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n^o 70).

2^o Projet de loi modifiant les lois relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, coordonnées par l'arrêté royal du 19 décembre 1939 et les arrêtés-lois des 28 décembre 1944, concernant la sécurité sociale des travailleurs, du 10 janvier 1945, concernant la sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et du 7 février 1945, concernant la sécurité sociale des marins de la marine marchande.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n^o 121).

CHAPITRE VIII.

Projets relevant de la compétence
du Ministre des Communications.

1^o Projet de loi relatif au compte de prévision de l'Office National pour l'achèvement de la Jonction Nord-Midi pour l'exercice 1950.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n^o 98).

HOOFDSTUK IV.

Ontwerpen behorende tot de bevoegdheid
van de Minister van Economische Zaken
en Middenstand.

1^o Wetsontwerp houdende regularisatie van het in de steenkolen nijverheid en -handel ingevoerd perequatiestelsel van sommige kosten.

(Kam. Volksv., Zit. 1949-50, Bescheid n^o 295).

2^o Wetsontwerp houdende verhoging van de grens der verbintenissen van de Nationale Kas voor Beroepskrediet.

(Senaat, Zit. 1949-50, Bescheid n^o 7 van 8 Nov. 1949.)

HOOFDSTUK V.

Ontwerp behorende tot de bevoegdheid
van de Minister van Binnenlandse Zaken.

Wetsontwerp tot wijziging van artikel 112 van de provinciale wet.

(Kamer Volksv., Zit. 1949-50, Bescheid n^o 169).

HOOFDSTUK VI.

Ontwerp behorende tot de bevoegdheid
van de Minister van Landsverdediging.

Wetsontwerp waarbij het bestaan van het Hulp- en Informatiebureau voor gezinnen van militairen wordt verlengd.

(Kam. Volksv., Zit. 1940-1950, Bescheid n^o 201.)

HOOFDSTUK VII.

Ontwerpen behorende tot de bevoegdheid
van de Minister van Arbeid en Sociale Voorzorg.

1^o Wetsontwerp waarbij het Nationaal Hulpfonds voor de huishoudelijke heruitrusting der werknemers wordt ontbonden en in vereffening gesteld.

(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n^o 70.)

2^o Wetsontwerp tot wijziging van de wetten betreffende de kindertoelagen voor de loonarbeiders, samengeordend bij het Koninklijk besluit van 19 December 1939 en de besluitwetten van 28 December 1944 betreffende de Maatschappelijke zekerheid der arbeiders, van 10 Januari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de mijnwerkers en er mee gelijkgestelden en van 7 Februari 1945 betreffende de maatschappelijke zekerheid der zeelieden ter koopvaardij.

(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n^o 121.)

HOOFDSTUK VIII.

Ontwerpen behorende tot de bevoegdheid
van de Minister van Verkeerswezen.

1^o Wetsontwerp betreffende de raming van het Nationaal Bureau voor de voltooiing der Noord-Zuidverbinding voor het dienstjaar 1950.

(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n^o 98.)

2° Projet de loi relatif au budget de la Régie des Voies Aériennes pour l'exercice 1950.
(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n° 123).

3° Projet de loi relatif au compte de prévision de la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour l'exercice 1950.
(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n° 124).

CHAPITRE IX.

Projets relevant de la compétence du Ministre des Finances.

1° Projet de loi modifiant le code des taxes assimilées au timbre.
(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n° 314).

2° Projet de loi portant confirmation du code des droits de timbre et y apportant des modifications.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n° 259).

3° Projet de loi portant ratification de l'arrêté du Régent relatif au tarif des droits d'entrée.
(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n° 202).

4° Projet de loi portant ratification de l'arrêté du Régent relatif au tarif des droits d'entrée.
(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n° 260).

5° Projet de loi portant liquidation des organismes et services déclarés nuls par l'arrêté-loi du 5 mai 1944.

(Chambre des Représ., Ses. 1949-50, Doc. n° 203).

Art. 2.

La présente loi entrera en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur Belge*.

Donné à Bruxelles, le 3 août 1950.

2° Wetsontwerp betreffende de begroting van de Regie der Luchtwezen voor het dienstjaar 1950.
(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n° 123.)

3° Wetsontwerp betreffende de ramingen van de Regie van Telegraaf en Telefoon voor het dienstjaar 1950.
(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n° 124.)

HOOFDSTUK IX.

Ontwerpen behorende tot de bevoegdheid van de Minister van Financiën.

1° Wetsontwerp tot wijziging van het Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes.
(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n° 314.)

2° Wetsontwerp strekkende tot bekrachtiging van het Wetboek der zegelrechten en waarbij wijzigingen worden gebracht aan zelfde wetboek.
(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n° 259.)

3° Ontwerp van wet tot bekrachtiging van besluiten van de Regent betreffende het tarief van invoerrechten.
(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n° 202.)

4° Ontwerp van wet tot bekrachtiging van besluiten van de Regent betreffende het tarief van invoerrechten.
(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n° 260.)

5° Ontwerp van wet houdende vereffening van de bij besluitwet van 5 Mei 1944 nietig verklaarde organismen en diensten.

(Kam. Volksv., Zit. 1949-1950, Bescheid n° 203.)

Art. 2.

Deze wet treedt in werking de dag waarop zij in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, de 3^e Augustus 1950.

LEOPOLD.

PAR LE ROI,

Le Premier Ministre,

VAN KONINGSWEGE,

De Eerste-Minister,

J. DUVIEUSART.